



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DKK-421/21/11/MAB

Warszawa, dnia 21 lipca 2011 r.

**DECYZJA Nr DKK - 82/2011**

Na podstawie art. 18 w związku z art. 13 ust. 1 oraz ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. Nr 50, poz. 331 ze zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek PPG Industries, Inc. z siedzibą w Pittsburgh, USA, **wydaje zgodę** na dokonanie koncentracji, polegającej na przejęciu przez PPG Industries, Inc. z siedzibą w Pittsburgh, USA kontroli nad Dyrup A/S z siedzibą w Gladsaxevej, Dania.

**UZASADNIENIE**

W dniu 19 maja 2011 r. wpłynęło do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej jako „Prezes Urzędu” lub „organem antymonopolowym”) zgłoszenie zamiaru koncentracji przedsiębiorców, polegającej na przejęciu przez PPG Industries, Inc. z siedzibą w Pittsburgh, USA (dalej jako „PPG”) kontroli nad Dyrup A/S z siedzibą w Gladsaxevej, Dania (dalej jako „Dyrup”).

W związku z tym, iż:

1. spełnione zostały niezbędne przesłanki uzasadniające obowiązek zgłoszenia zamiaru koncentracji, bowiem:
  - łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył równowartość 1 mld euro, tj. kwotę określoną w art. 13 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. *o ochronie konkurencji i konsumentów* (Dz. U. Nr 50, poz. 331 ze zm.), zwanej dalej również „ustawą o ochronie konkurencji”, przy czym łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji na terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia przekroczył równowartość 50.000.000 euro, tj. kwotę określoną w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów,

- przejęcie przez jednego przedsiębiorcę kontroli nad innym przedsiębiorcą poprzez nabycie akcji jest jednym ze sposobów koncentracji, określonych w art. 13 ust. 2 pkt 2 ustawy o ochronie konkurencji,

2. nie występuje w tej sprawie żadna okoliczność z katalogu przesłanek wymienionych w art. 14 ustawy o ochronie konkurencji, wyłączająca obowiązek zgłoszenia zamiaru przedmiotowej koncentracji,

zostało wszczęte postępowanie antymonopolowe, o czym, zgodnie z art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), organ antymonopolowy zawiadomił stronę pismem z dnia 27 maja 2011 r.

**W trakcie postępowania organ antymonopolowy ustalił i zważył, co następuje:**

### **Uczestnicy koncentracji**

**I. PPG, aktywny uczestnik koncentracji** – jest amerykańską spółką i podmiotem dominującym grupy spółek PPG. Jest to spółka publiczna notowana na Nowojorskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Grupa PPG prowadzi działalność na całym świecie w zakresie produkcji i sprzedaży powłok i żywic, szkła (włókno szklane i szkło wydajne), materiałów optycznych i specjalistycznych oraz substancji chemicznych. PPG zaopatruje w powyższe produkty przemysł budowlany, motoryzacyjny, przetwórstwa chemicznego i inne.

W Polsce w skład grupy PPG wchodzi:

1. PPG Deco Polska Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu – prowadząca działalność w zakresie produkcji i sprzedaży powłok dekoracyjnych.
2. PPG Polifarb Cieszyn S.A. z siedzibą w Cieszynie – prowadząca działalność w zakresie produkcji i sprzedaży powłok przemysłowych.
3. PPG Coatings Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Gdyni – prowadząca działalność w zakresie produkcji i sprzedaży powłok ochronnych specjalnego przeznaczenia.
4. PPG Industries Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach – prowadząca działalność w zakresie produkcji i sprzedaży powłok przemysłowych.
5. Przedsiębiorstwo Handlowe Chemia Lublin S.A. z siedzibą w Lublinie – prowadząca działalność w zakresie dystrybucji powłok dekoracyjnych.

6. Polifarb-Market Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach – prowadząca działalność w zakresie dystrybucji powłok przemysłowych.
7. Kalon Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie – spółka znajduje się w likwidacji.

**II. Dyrup, pasywny uczestnik koncentracji** – jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością utworzoną i działającą na podstawie prawa duńskiego. 100% udziałów w tej spółce należy do duńskiej spółki Monberg & Thorsen A/S, będącej publiczną spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, która jest notowana na Kopenhaskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Dyrup zajmuje się produkcją i sprzedażą powłok dekoracyjnych (farby, produkty do pielęgnacji drewna oraz produkty specjalistyczne).

W Polsce w skład grupy Dyrup wchodzi:

1. Dyrup Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi - prowadzi działalność w zakresie produkcji i dystrybucji powłok dekoracyjnych (farb, produktów do ochrony drewna i wyrobów specjalnego przeznaczenia).
2. Malfarb Sp. z o.o. z siedzibą w Lewkowcu - jest producentem powłok dekoracyjnych.

### **Przyczyny i zakres koncentracji**

Planowana koncentracja została zgłoszona w trybie art. 13 ust. 2 pkt 2 ustawy o ochronie konkurencji.

Podstawą zgłoszenia zamiaru koncentracji jest umowa sprzedaży akcji Dyrup zawarta w dniu 5 maja 2011 r. pomiędzy PPG oraz Monberg & Thorsen A/S. W wyniku realizacji zamiaru koncentracji PPG nabędzie cały wyemitowany kapitał zakładowy Dyrup.

Deklarowaną przyczyną koncentracji jest chęć poszerzenia przez PPG skali swojej działalności w Europie, szczególnie w krajach, gdzie obecność PPG jest ograniczona.

### **Rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ**

W myśl art. 4 pkt 8 ustawy o ochronie konkurencji, przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki

konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (*rynek produktowy*) i terytorium (*rynek geograficzny*).

Mając na uwadze powyższą definicję oraz kryteria wyznaczania rynków właściwych, na które koncentracja wywiera wpływ, zawarte w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 17 lipca 2007 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 134, poz. 937), organ antymonopolowy stwierdził, co następuje:

Działalność PPG pokrywa się z działalnością Dyrup w zakresie powłok dekoracyjnych, tj. farb oraz lakierów przeznaczonych do ochrony i ozdoby powierzchni, takich jak ściany zewnętrzne i wewnętrzne, drzwi, framugi, itp. Produkty te służą do dekorowania i ochrony przed czynnikami zewnętrznymi określonych powierzchni. Z tego powodu wspólnym rynkiem produktowym uczestników koncentracji w niniejszej sprawie jest rynek produkcji i sprzedaży farb i lakierów. Rynek ten może być ujmowany łącznie lub też podlegać segmentacji na dwa odrębne rynki produktowe, tj. produkcji i sprzedaży farb oraz produkcji i sprzedaży lakierów. Zarówno za jednym, jak i drugim ujęciem rynku przemawiają istotne okoliczności.

Analiza substytucyjności podażowej przemawia za ujmowaniem analizowanych rynków łącznie. Wiele surowców, tj. żywice, rozpuszczalniki, pigmenty i dodatki, stosowanych w produktach do pielęgnacji drewna jest również stosowanych do wyrobu farb, co wskazuje na wysoką substytucyjność surowcową. Znakomita większość głównych producentów powłok produkuje zarówno farby, jak i produkty do pielęgnacji drewna. W zależności od względnego poziomu elastyczności danej linii produkcyjnej, możliwe jest przestawienie produkcji, ale wymagałoby to pewnych niewielkich inwestycji (wg szacunków PPG - zakładając maksymalnie 20% bieżącej wartości odtworzeniowej maszyn (CRV) co jest możliwe do osiągnięcia w okresie 3-9 miesięcy). Co więcej, substytucyjność procesów produkcji jest wysoka, ponieważ są one bardzo zbliżone, a poziom wymaganej specjalizacji produkcji jest wysoce zamienny. Podobnie jest z substytucyjnością procesów napełniania opakowań jednostkowych, ponieważ podobnych urządzeń używa się do nalewania farb i produktów do pielęgnacji drewna, chociaż nieznaczne różnice w gęstości i lepkości tych wyrobów mogą mieć minimalny wpływ na działanie maszyn. Także substytucyjność pakowania jest duża z uwagi na to, że podobne rodzaje opakowań (plastikowe i metalowe pojemniki) z tych samych źródeł dostaw mogą być stosowane zarówno do farb, jak i do produktów do pielęgnacji drewna. Powyższe wnioski, co do wysokiej substytucyjności podażowej produkcji farb oraz lakierów, znalazły swoje potwierdzenie w badaniach

rynkowych prowadzonych przez Komisję Europejską (sprawa COMP/M.4779 – Akzo Nobel/ICI).

Natomiast z punktu widzenia substytucyjności popytu przedmiotowy rynek wymaga węższej segmentacji, a mianowicie podziału na farby oraz lakiery i produkty do pielęgnacji drewna (ze względu na ich nieco odmienne właściwości, a co za tym idzie różne przeznaczenie). Pielęgnacja drewna z definicji ma zamierzony określony cel: ochronę drewna i jego dekorację. Przykładowo lakiery to zabarwione powłoki o wysokim stopniu pokrycia, przeznaczone do stosowania na powierzchniach drewnianych i innego rodzaju. Oleje i woski służą zaś do renowacji i konserwacji powierzchni drewnianych. Zdaniem jednak PPG, w kategorii farby powszechnie uznaje się, że lakiery są wysoce substytucyjne w stosunku do produktów do pielęgnacji drewna z racji ich przeznaczenia, tj. do zastosowania na powierzchniach drewnianych lub innego rodzaju powierzchniach.

Określając wymiar geograficzny rynku organ antymonopolowy wziął pod uwagę swoje dotychczasowe orzecznictwo w tym zakresie<sup>1</sup> i uznał, iż rynkiem właściwym w ujęciu geograficznym jest obszar Polski. Z orzecznictwa tego wynika, że farby sprzedawane na rynku polskim cechują się inną jakością w porównaniu do farb oferowanych na rynkach zagranicznych, co wynika z ich specyfikacji technicznych. Zawartość wypełniaczy w farbach oferowanych na rynku polskim znacznie przewyższa ich ilość w farbach sprzedawanych na rynkach Niemiec, Francji czy Wielkiej Brytanii. Wynika to ze specyfiki danego rynku oraz oczekiwań konsumentów wobec tych towarów. Powyższe czynniki mają wpływ na jakość i cenę dostępnych w Polsce wyrobów farbiarskich. W rezultacie farby importowane są produktami wyższej jakości, jednak relatywnie droższymi, co powoduje ich niższą konkurencyjność na rynku polskim. Dodatkowym argumentem, przemawiającym za przyjęciem rynku w wymiarze geograficznym jako rynku krajowego jest koszt transportu. Ze względu na stosunkowo niską cenę wytwarzania farby stanowią towar, w przypadku którego koszt transportu stanowi istotny składnik ceny. Dlatego też farby importowane są znacznie mniej konkurencyjne w stosunku do tych produkowanych na terenie kraju, co wpływa na niską opłacalność sprowadzania ich do Polski. Analizując natomiast właściwości lakierów należy zauważyć, iż są to produkty o znacznie wyższej wartości przez co wpływ kosztów transportu na cenę jest mniejszy. Pomimo to niski poziom marży realizowanej przy sprzedaży lakierów sprawia, że koszty transportu obniżają konkurencyjność wyrobów importowanych w stosunku do tych produkowanych w Polsce. Ponadto, jak wynika z raportu przygotowanego

---

<sup>1</sup> Np. decyzje nr RKT-79/2007 z dnia 31 grudnia 2007 r. i Nr DOK - 12/2010z dnia 31 grudnia 2010 r.

przez Prezesa Urzędu „Analiza konkurencji na krajowym rynku sprzedaży i dystrybucji farb i lakierów” z lipca 2006 r., argumentem przemawiającym za rynkiem krajowym jest fakt, że najwięksi przedsiębiorcy działający na rynku dystrybucji farb i lakierów, tj. markety budowlane, w zdecydowanej większości zaopatrują się u krajowych producentów. Istotne znaczenie ma wysoka rozpoznawalność marek głównych graczy rynkowych. Przyjmując, iż rynek geograficzny nie wykracza poza rynek krajowy, organ antymonopolowy wziął pod uwagę również fakt, że co do zasady obrót farbami i lakierami odbywa się na poziomie krajowym. Wynika to z konieczności posiadania krajowych atestów higienicznych np. PZH oraz uzyskania deklaracji zgodności z Polską Normą lub Aprobaty Technicznej Instytutu Techniki Budowlanej”.

Prezentowane w tej sprawie stanowisko co do geograficznego wymiaru rynku farb i lakierów znalazło również potwierdzenie w polskim orzecznictwie sądowym w sprawach antymonopolowych<sup>2</sup> oraz w orzecznictwie europejskim, gdzie Komisja Europejska w sprawie *ICI/WILLIAMS* (decyzja nr IV/M. 1167) uznała, że dla rynku farb rynkiem właściwym jest rynek krajowy z uwagi na relatywnie niską wymianę handlową z innymi krajami oraz różnice w wysokości cen<sup>3</sup>.

Uczestnicy koncentracji wykorzystują podobne kanały dystrybucji hurtowej, tj. dostawy do marketów typu DIY, hurtowni oraz sklepów indywidualnych. Jedynie PPG w ograniczonym zakresie prowadzi także sprzedaż detaliczną przy pomocy sklepów firmowych. Zdaniem uczestników koncentracji, szczególne znaczenie ma dystrybucja poprzez markety budowlane. Co istotne także, markety dysponują istotną siłą rynkową, która stanowi ważną przeciwwagę w negocjacjach z producentami farb i lakierów. Podobna struktura wykorzystania kanałów dystrybucji cechuje także innych największych producentów farb i lakierów.

Analizując stan faktyczny sprawy można wskazać, że w każdym możliwym ujęciu rynku produktowego zgłoszona koncentracja nie wywołuje zagrożeń dla funkcjonowania rynku, co powoduje, że ostateczna definicja rynku może pozostać sprawą otwartą. Udziały rynkowe (w % za rok 2010) uczestników koncentracji obrazuje poniższa tabela.

---

<sup>2</sup> Wyrok Sądu Apelacyjnego z dnia 9 października 2009 r. (VI ACa 86/09).

<sup>3</sup> Analogiczna definicja rynku właściwego została przyjęta przez Prezesa Urzędu w decyzji z dnia 18 września 2006 r., nr DOK 107/06.

	PPG	Dyrup	Łącznie
Powłoki dekoracyjne łącznie	[tajemnica przedsiębiorstwa – § 1 Załącznika do niniejszej decyzji]		
Farby			
Lakiery i produkty do pielęgnacji drewna			

Uczestnicy koncentracji spotykają się z istotną konkurencją ze strony: Akzo Nobel Decorative Paints Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (szacowany udział w polskim rynku powłok dekoracyjnych – ok. [tajemnica przedsiębiorstwa – § 2 Załącznika do niniejszej decyzji]) %, Fabryka Farb i Lakierów ŚNIEŻKA S.A. z siedzibą w Lubzinie (szacowany udział w polskim rynku powłok dekoracyjnych – ok. [tajemnica przedsiębiorstwa – § 3 Załącznika do niniejszej decyzji]) % oraz Tikkurila Polska S.A. z siedzibą w Dębicy (szacowany udział w polskim rynku powłok dekoracyjnych – ok. [tajemnica przedsiębiorstwa – § 4 Załącznika do niniejszej decyzji]) %.

Analiza stopnia koncentracji rynku produkcji farb i lakierów wskazuje, że choć współczynnik koncentracji dla czterech największych producentów jest względnie wysoki CR(4) - [tajemnica przedsiębiorstwa – § 5 Załącznika do niniejszej decyzji] %, to po koncentracji CR(5) wyniesie - [tajemnica przedsiębiorstwa – § 6 Załącznika do niniejszej decyzji] %. Oznacza to, że stopień koncentracji rynku produkcji farb i lakierów zmieni się w niewielkim stopniu. Warto także podkreślić, że brak jest pełnej symetrii po stronie największych producentów oraz że pozostali mniejsi producenci posiadają wciąż istotny łączny udział rynkowy.

W kontekście analizy rynkowej warto wspomnieć, że w przeszłości na rynku dystrybucji farb i lakierów na szczeblu hurtowym dochodziło do koordynacji antyrynkowych zachowań pomiędzy niektórymi producentami i dystrybutorami farb i lakierów<sup>4</sup>. Jednakże porozumienia te miały charakter wertykalny i dotyczyły producentów oraz dystrybutorów, a ponadto żaden z uczestników koncentracji nie był zaangażowany w tego typu działania.

#### **b) Koncentracja nie wywiera wpływu na rynek w układzie wertykalnym**

W toku przeprowadzonego postępowania nie zidentyfikowano żadnych rynków, na które przedmiotowa koncentracja może wywierać wpływ w układzie wertykalnym

<sup>4</sup> Zob. decyzje nr RKT-79/2007 z dnia 31 grudnia 2007 r. i Nr DOK - 12/2010z dnia 31 grudnia 2010 r.

(pionowym), gdyż nie doprowadzi do uzyskania łącznego udziału w rynku geograficznym w wysokości większej niż 30%.

***c) Koncentracja nie wywiera wpływu w układzie konglomeratowym na następujące rynki właściwe:***

W sprawie nie zidentyfikowano żadnych rynków produktowych, na które niniejsza koncentracja wywierałaby wpływ w układzie konglomeratowym, bowiem udział uczestników koncentracji w rynku nie przekracza 40%.

Przepis art. 18 ustawy o ochronie konkurencji stanowi, iż Prezes Urzędu wydaje zgodę, w drodze decyzji, na dokonanie koncentracji, w wyniku której konkurencja na rynku nie zostanie istotnie ograniczona, w szczególności przez powstanie lub umocnienie pozycji dominującej na rynku.

Przedmiotowa koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym na polski rynek produkcji i sprzedaży farb i lakierów (zarówno w ujęciu łącznym, jak i po przeprowadzeniu segmentacji rynku). Analiza udziałów rynkowych uczestników koncentracji wskazuje, że łączny udział PPG będzie wynosił znacznie poniżej 40%. Ponadto wzrost udziałów PPG po przeprowadzeniu transakcji nie będzie na tyle znaczący, aby mógł zagrozić skutecznej konkurencji na rynku. Co więcej, PPG nadal będzie spotykała się z presją dużych konkurentów, tj. Akzo Nobel (udział w rynku [*tajemnica przedsiębiorstwa – § 2 Załącznika do niniejszej decyzji*] %), Fabryka Farb i Lakierów Śnieżka S.A. (udział w rynku [*tajemnica przedsiębiorstwa – § 3 Załącznika do niniejszej decyzji*] %) oraz Tikkurila (udział w rynku [*tajemnica przedsiębiorstwa – § 4 Załącznika do niniejszej decyzji*] %). Ponadto istotną grupę kontrahentów stanowią sieci marketów budowlanych, które dysponują znaczącą siłą nabywczą wobec producentów powłok dekoracyjnych. Wszystko to pozwala na przyjęcie, że zamierzona koncentracja nie doprowadzi do istotnego ograniczenia konkurencji na rynku.

Przedmiotowa koncentracja nie wywiera wpływu w układzie wertykalnym, ani konglomeratowym na żaden rynek właściwy.

Biorąc powyższe pod uwagę należy stwierdzić, iż planowana transakcja spełnia przesłanki określone w art. 18 ustawy o ochronie konkurencji.



W związku z powyższym orzeczono, jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów oraz art. 479<sup>28</sup> § 2 ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (Dz. U. z 1964 r. Nr 43, poz. 296 ze zm.) – od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwóch tygodni od dnia jej doręczenia.

*Z upoważnienia Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów*

*Danuta Gruszczyńska  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Kontroli Koncentracji*

Otrzymuje:

**1. PPG Industries, Inc.**

**2. aa.**

**Załącznik nr 1 do decyzji w sprawie DKK-421/21/11/MAB**